

EasyCut Li-18/50 Art. 8877

D	Betriebsanleitung Accu-Heckenschere
GB	Operating Instructions Cordless Hedge Trimmer
F	Mode d'emploi Taille-haies sur Accu
NL	Instructies voor gebruik Accu-heggenschaar
S	Bruksanvisning Accu Häcksax
DK	Brugsanvisning Accu hækkeklipper
FIN	Käyttöohje Akkukäyttöinen aitaleikkuri
N	Bruksanvisning Accu Hekksaks
I	Istruzioni per l'uso Tagliasiepi a batteria
E	Manual de instrucciones Recortasetos con Accu
P	Instruções de utilização Corta sebes com acumulador
PL	Instrukcja obsługi Akumulatorowe nożyce do żywopłotu
H	Használati utasítás Akkumulátoros sövénynyíró
CZ	Návod k použití Akumulátorové nůžky na živý plot
SK	Návod na použitie Akumulátorové nožnice na živý plot

GR	Οδηγίες χρήσεως Θαμνοκοπτικό μπαταρίας
RUS	Инструкция по эксплуатации Электрические кусторезы
SLO	Navodilo za uporabo Akumulatorske škarje za živo mejo
HR	Upute za uporabu Škare za živicu s akumulatorom
SRB	Uputstvo za rad
BIH	Baterijske makaze za živicu
UA	Інструкція з експлуатації Акумуляторний садовий секатор
RO	Instrucțiuni de utilizare Trimmer de gard viu cu acumulator
TR	Kullanım Klavuzu Akülü Çit Budayıcısı
BG	Инструкция за експлоатация Accu Ножница за жив плет
AL	Manual përdorimi Gërshërë gardhishtesh me akumulatror
EST	Kasutusjuhend Akuga hekilõikur
LT	Ekspluatavimo instrukcija Akumuliatorinės gyvatvorių žirklys
LV	Lietošanas instrukcija Accu dzīvžoga šķēres

GARDENA Trimmer de gard viu cu acumulator EasyCut Li-18/50



Acesta este traducerea instrucțiunilor de utilizare originale de limba germană. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și să respectați indicațiile conținute. Cu ajutorul acestor instrucțiuni de utilizare, vă rugăm să vă familiarizați cu produsul, cu utilizarea corectă precum și cu instrucțiunile de siguranță.



Din motive de siguranță este interzisă utilizarea produsului de către copii și tinerii sub 16 ani precum și de către persoanele, care nu s-au familiarizat cu aceste instrucțiuni de utilizare. Persoanelor cu capacități fizice și psihice limitate le este permisă utilizarea produsului doar dacă sunt supravegheate și instruite de o persoană competentă. Copii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul.

→ Vă rugăm să păstrați cu grijă aceste instrucțiuni de folosire.

Cuprins

1. Domeniul de utilizare al trimmer-ului	197
2. Instrucțiunile de siguranță	197
3. Montajul	200
4. Punerea în funcțiune	201
5. Operarea	202
6. Scoaterea din funcțiune	203
7. Întreținerea	203
8. Remedierea avariilor	204
9. Accesorii livrabile	205
10. Date tehnice	205
11. Service / Garanție	206

1. Domeniul de utilizare al trimmerului de gard viu cu acumulator

Utilizarea conform domeniului de utilizare specificat

Trimmerul de gard viu cu acumulator GARDENA este destinat tăierii gardurilor vii, tufișurilor, tufelor și plantelor care acoperă solul din grădina privată și de hobby.

Respectarea acestor Instrucțiuni de utilizare constituie o premisă importantă pentru utilizarea conform domeniului de utilizare specificat al foarfecii de tuns garduri vii.

De respectat



PERICOL ! Vătămare corporală!

Utilizarea foarfecii de tuns garduri vii pentru tăierea gazonului / a bordurii de delimitare a gazonului sau pentru micșorare în sensul compostării este interzisă.

2. Instrucțiunile de siguranță



Dacă nu este utilizat corespunzător, acest produs poate fi periculos! Produsul poate provoca răni grave utilizatorului și persoanelor din jur, din acest motiv, trebuie respectate avertismentele și instrucțiunile privind siguranța pentru a asigura securitatea și eficiența utilizării produsului. Utilizatorul este responsabil de respectarea avertismentelor și instrucțiunilor privind siguranța din acest manual și de pe produs. Utilizați produsul numai dacă cutia pentru iarbă sau capacele de protecție livrate de producător sunt montate în poziția corectă.

Semnificația simbolurilor de pe produsul dumneavoastră.



AVERTISMENT !



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare pentru a vă asigura că ați înțeles toate comenzile și rolul acestora.



Înainte de curățare sau întreținere, scoateți acumulatorul.



Nu expuneți echipamentul la ploaie. Nu lăsați produsul în aer liber în timp ce plouă.



Se recomandă purtarea unei ochelari de protecție și a unei căști de protecție.

Avertismente generale de siguranță pentru unele electrice



AVERTISMENT !

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutări, incendii și/sau răni grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru o referință ulterioară.

Termenul de "unealtă electrică" din avertismente se referă la unealta electrică alimentată de la rețea (prin cablu) sau la unealta electrică alimentată de la acumulator (fără cablu).

1) Siguranța locului de muncă

a) Mențineți locul de muncă curat și bine iluminat. Zonele aglomerate și întunecate atrag accidentele.

b) Nu utilizați unele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau prafului. Unele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

c) Țineți copiii și alte persoane la depărtare în timp ce utilizați unealta electrică. Distragerea atenției dumneavoastră poate duce la pierderea controlului asupra produsului.

2) Siguranța electrică

a) Fișa unei electrice trebuie să se potrivească cu conectorul. Niciodată nu modificați fișa în niciun fel. Nu folosiți niciun fel de fișe adaptoare pentru unele electrice legate la împământare (masă). Fișele nemodificate și conectoarele potrivite reduc riscul electrocutărilor.

b) Evitați atingerea suprafețelor împământate sau legate la masă, cum ar fi conducte, radiatoare, mașini de gătit și frigider. Riscul electrocutării este mai mare dacă corpul dumneavoastră este legat la împământare sau la masă.

c) Nu expuneți unele electrice la ploaie sau condiții de umezeală. Apa infiltrată într-o unealtă electrică crește riscul electrocutării.

d) Nu întindeți excesiv cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau deconectarea unei electrice. Țineți cablul la depărtare de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese aflate în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul electrocutării.

e) Dacă utilizați o unealtă electrică în aer liber, folosiți un cablu prelungitor potrivit pentru utilizarea aplicațiilor în aer liber. Folosirea unui cablu potrivit pentru utilizarea în aer liber reduce riscul electrocutării.

f) Dacă utilizarea unei electrice într-un loc umezedit este inevitabilă, folosiți o sursă de alimentare protejată la curentul rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul electrocutării.

3) Siguranța personală

a) Fiți vigilenți, urmăriți lucrul și mențineți-vă simțul realității atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu

folosiți o unealtă electrică dacă sunteți obosit, sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării uneltele electrice poate duce la rănire gravă.

b) Folosiți echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.

Echipamentul de protecție, cum ar fi mască împotriva prafului, încălțăminte de protecție nealunecoasă, cască de protecție sau căști de protecție auditivă, folosit în condițiile corespunzătoare, reduce riscul rănilor.

c) Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă să poziționați comutatorul în poziția oprit înainte de a conecta dispozitivul la sursa de alimentare și sau acumulator, sau înainte de ridicare sau transport.

Transportul uneltele electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea acestora cu comutatorul pe poziția pornit poate duce la accidente.

d) Îndepărtați orice cheie de ajustare sau cheie fixă înainte de pornirea dispozitivului. O cheie fixă sau una de ajustare atașată la o piesă rotativă a uneltele electrice poate duce la rănire.

e) Nu vă întindeți prea mult. Mențineți permanent o poziție a picioarelor corespunzătoare și un echilibru. Aceasta permite un control mai bun al unelei electrice în situații neașteptate.

f) Purtați haine corespunzătoare. Nu purtați îmbrăcăminte neajustată sau bijuterii. Mențineți-vă părul, îmbrăcămintea și mânușile la depărtare de părțile aflate în mișcare. Îmbrăcămintea largă sau părul lung pot fi prinse de părțile aflate în mișcare.

g) Dacă dispozitivele sunt livrate pentru conectarea la utilitățile de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător. Folosirea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.

4) Utilizarea și întreținerea uneltele electrice

a) Nu forțați unealta electrică. Folosiți unealta electrică potrivit pentru munca pe care o efectuați. O unealtă electrică potrivită va efectua mai bine și mai sigur munca la sarcina pentru care a fost proiectată.

b) Nu folosiți unealta electrică dacă comutatorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată prin comutator este periculoasă și trebuie reparată.

c) Deconectați fișa unei electrice de la sursa de alimentare și / sau acumulator înainte de a efectua orice ajustări, schimbări de accesorii sau depozitare. Asemenea măsuri preventive reduc riscul pornirii accidentale a unei electrice.

d) Depozitați unele neutilizate astfel încât să nu fie accesibile copiilor și nu permiteți persoanelor care nu cunosc funcționarea unei electrice sau aceste instrucțiuni să utilizeze echipamentul. Unele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

e) Întrețineți unele electrice. Verificați alinierea sau fixarea corespunzătoare a părților aflate în mișcare, eventualele rupturi și orice alte situații care pot afecta utilizarea unei electrice. Reparați unele electrice înainte de utilizare, dacă sunt deteriorate. Multe accidente sunt provocate de unele electrice neîntreținute corespunzător.

f) Mențineți componentele de tăiere ascuțite și curate. Componentele de tăiere întreținute corespunzător, cu lame de tăiere ascuțite, se blochează mai greu și sunt mai ușor de controlat.

g) Folosiți unealta electrică, piesele acesteia etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și munca pe care o efectuați. Folosirea unelei electrice pentru operații diferite de cele pentru care a fost proiectată poate duce la situații periculoase.

5. Utilizarea și tratarea unelei cu acumulator

a) Încărcați acumulatorii exclusiv în aparatele de încărcare, recomandate de producător. Pentru un aparat de încărcare, destinat unui anumit tip de acumulatori, există pericol de incendiu, la utilizarea lui cu alți acumulatori.

b) Utilizați doar acumulatorii prevăzuți pentru uneltele electrice. Utilizarea altor acumulatori poate provoca accidente sau pericole de incendiu.

c) Țineți acumulatorul neutilizat la distanță de agrafele de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici din metal care pot cauza șuntarea contactelor. Un scurtcircuit între contactele acumulatorilor poate avea ca urmare arsuri sau incendii.

d) În cazul utilizării greșite se poate scurge lichid din acumulator. Evitați contactul cu acesta. În cazul contactului întâmplător, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați suplimentar și ajutorul medicului. Lichidul scurs din acumulator poate cauza iritații ale pielii sau arsuri.

6. Service

Uneltele electrice trebuie reparate doar de către perso-nalul de specialitate calificat și cu ajutorul pieselor de schimb originale. Astfel se asigură menținerea siguranței aparatului.

Trimmerul de gard viu – Instrucțiuni de siguranță :

• Feriți orice parte a corpului de lama de tăiere. Nu îndepărtați materialul tăiat sau nu rețineți materialul de tăiat dacă lamele se află în mișcare. Asigurați-vă să poziționați comutatorul în poziția oprit atunci când curățați materialul blocat. *Un moment de neatenție în timpul utilizării ferăstrăului de tăiat gardul viu poate duce la rănire gravă.*

• Transportați ferăstrăul de tăiat gardul viu prins de mâner și cu lama de tăiere oprită. Dacă transportați sau depozitați ferăstrăul de tăiat gardul viu, fixați întotdeauna capacul dispozitivului de tăiere.

Manipularea corespunzătoare a ferăstrăului de tăiat gardul viu reduce posibilitatea răniri provocate de lamele de tăiere.

• Țineți unealta electrică de mânerul izolat, deoarece cuțitul de tăiere poate intra în contact cu cabluri de rețea ascunse. *Contactul cuțitului de tăiere cu un cablu sub tensiune poate pune sub tensiune piesele metalice ale aparatului și poate provoca un șoc electric.*

Recomandări suplimentare privind siguranța

Siguranța locului de muncă

Folosiți produsul numai în mod și pentru funcțiile descrise în aceste instrucțiuni.

Operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidentarea sau expunerea la pericole a altor persoane sau bunuri.

Electricitatea

Încărcătorul se va conecta numai la o tensiune alternativă care este conformă cu specificațiile de pe plăcuța de tip.

În nici un caz nu conectați împământarea la nici o piesă a produsului.

Siguranța personală

Întotdeauna purtați haine, ochelari de protecție și Examinați temeinic zona unde va fi utilizat echipamentul și îndepărtați toate sârmele și obiectele străine.

Verificați zonele unde doriți să folosiți trimmerul de gard viu și îndepărtați toate sârmele, cablurile electrice ascunse și orice alt obiect metallic.

Înainte de utilizare și după un șoc puternic verificați mașina la existența unor semne de rupere sau de deteriorare.

Asigurați-vă întotdeauna că dispozitivul de protecție al mâinilor este montat înainte de utilizarea produsului. Niciodată nu încercați să utilizați un produs incomplet sau unul care a fost modificat în condiții neautorizate.

Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

Cunoașteți modul de oprire rapidă a echipamentului în caz de urgențe.

Niciodată nu țineți produsul ținând de dispozitivul de protecție.

Nu utilizați trimmer-ul electric GARDENA de tuns garduri viu, când dispozitivele de siguranță sunt avariate (dispozitiv pentru protejarea mâinilor, dispozitiv de declanșare pentru 2 mâini, acoperire de protecție, dispozitiv de oprire rapidă a cuțitului).

În timpul utilizării trimmer-ului pentru garduri viu, este interzisă utilizarea scârilor.

Scoaterea acumulatorului:

- înainte de a lăsa produsul nesupravegheat pentru orice perioadă de timp;
- înainte de a curăți o infundare;
- înainte de a verifica, curăți sau efectua lucrări pe aparat;
- dacă ați lovit un obiect. Nu utilizați produsul până când nu vă asigurați că produsul se află într-o stare de funcționare sigură.;
- dacă produsul începe să vibreze anormal. Efectuați imediat o verificare. Vibrațiile excesive pot provoca vătămări.
- înainte de înm-narea echipamentului unei alte persoane.

Întreținerea și stocarea



PERICOL DE ACCIDENTARE !

Nu atingeți cuțitul.

→ În cazul întreruperii sau a încheierii lucrului, aplicați acoperirea de protecție.

Pentru a asigura funcționarea sigură a aparatului toate piulițele și șuruburile trebuie să fie strânse ferm.

Siguranța acumulatorului



PERICOL DE INCENDIU !

→ Nu încărcați niciodată acumulatorii în apropierea acizilor și a materialelor ușor inflamabile.

Ca încărcător este permisă exclusiv folosirea încărcătorului original al firmei GARDENA. În cazul utilizării altor încărcătoare, pot fi deteriorați acumulatorii și se pot produce chiar și incendii.



PERICOL DE EXPLOZIE !

→ Protejați acumulatorul împotriva căldurii și a focului. Nu-l depozitați pe corpuri de încălzire și nu-l expuneți la soare un timp mai îndelungat.



Nu utilizați aparatul de încărcare în aer liber.

→ Nu expuneți niciodată aparatul de încărcare la umiditate sau umezeală.

Utilizați acumulatorul doar la o temperatură a mediului între 0°C și 45°C.

Bateriile nefuncționale trebuie dispuse regulamentar ca deșeuri. Nu este permisă trimiterea prin poștă. Pentru mai multe detalii adresați-vă unității comunale de salubritate.

Cablul de încărcare trebuie verificat în mod regulat pentru a constata eventualele deteriorări sau semne datorate vechimii (fragilitate), iar utilizarea acestuia este permisă doar în stare tehnică ireproșabilă.

Utilizarea încărcătorului livrat este permisă exclusiv pentru încărcarea acumulatorilor livrați.

Este interzisă încărcarea bateriilor neîncărcabile cu acest încărcător (pericol de incendiu).

După încărcare scoateți încărcătorul din priză și acumulatorul din încărcător.

Încărcați acumulatorul numai între 0°C și 45°C.

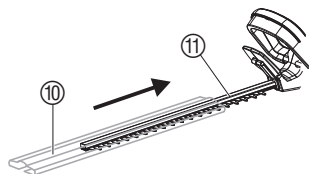
După o solicitare puternică, lăsați acumulatorii mai întâi să se răcească.

Depozitarea

Este interzisă depozitarea trimmerului pentru gard viu sub razele directe ale soarelui.

Nu depozitați trimmerul pentru gard viu în locuri cu electricitate statică.

3. Montajul

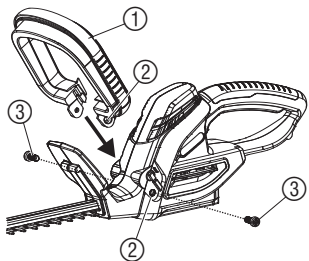


PERICOL ! Vătămare corporală!

Accidentare prin tăiere, la pornirea neintenționată a trimmerului pentru gard viu.

→ Înainte de montaj, scoateți acumulatorul (vezi 4. Punerea în funcțiune) și așezați capacul de protecție ⑩.

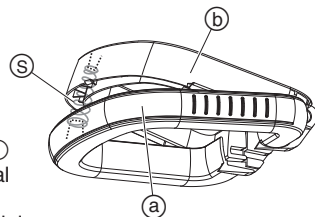
Montarea mânerului de ghidare :



ATENȚIE ! Dispozitiv de protecție !

Doar cu arcul (S) introdus corect, mânerul de ghidare ① constituie un dispozitiv de protecție care poate fi declanșat cu mâna a 2-a.

1. Introduceți arcul (S) cu partea lată în carcasa inferioară (a) și cu partea îngustă în carcasa superioară (b) și închideți mânerul de ghidare ①.
2. Împingeți mânerul de ghidare ① până la opritor în locul montaj al foarfecelui de tuns garduri vii, până când alezajele ② mânerului și cele ale foarfecelui de tuns garduri vii se suprapun.
3. Înșurubați mânerul de ghidare ① cu cele două șuruburi ③ de foarfecile de tuns garduri vii.



4. Punerea în funcțiune

Încărcarea acumulatorului:

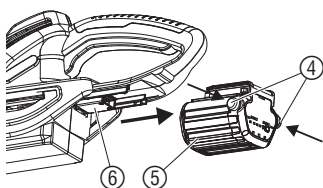


ATENȚIE!
Supratensiunea distruge acumulatorii și încărcătorul.

→ Atenție la tensiunea corectă de rețea.

Înainte a primei operări, acumulatorul încărcat doar parțial trebuie încărcat complet. Pentru durata de încărcare (în cazul acumulatorului gol), vezi cap. 10. Date tehnice.

Acumulatorul cu ioni de litiu poate fi încărcat în orice stare de descărcare iar încărcarea poate fi întreruptă oricând, fără a deteriora acumulatorul (fără efect de memorie).



1. Apăsăți ambele taste de deblocare (4) și scoateți bateria (5) din locașul pentru baterie (6) de la mâner.

2. Introduceți ștecărul cablului încărcătorului (7) în acumulator (5).

3. Introduceți încărcătorul (8) într-o priză de rețea.

Lampa de verificare a încărcării (9) clipește odată pe secundă în culoare verde: Acumulatorul se încarcă.

Lampa de verificare a încărcării (9) de pe încărcător este aprinsă în culoare verde: Acumulatorul este complet încărcat.

(Pentru durata de încărcare vezi 10. Date tehnice.)

Indicarea nivelului de încărcare a acumulatorului în timpul încărcării:

100 % încărcat L1, L2 și L3 sunt aprinse.

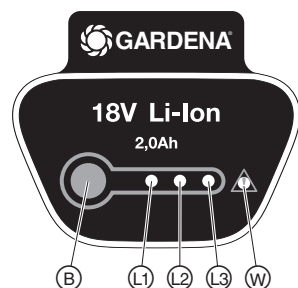
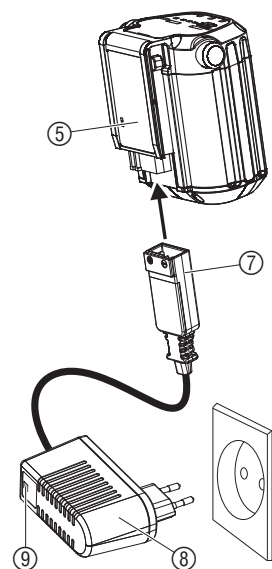
66 – 99 % încărcat L1 și L2 sunt aprinse, L3 clipește.

33 – 65 % încărcat L1 este aprinsă, L2 clipește.

0 – 32 % încărcat L1 clipește.

4. Scoateți mai întâi ștecărul cablului încărcătorului (7) din acumulator (5) și apoi încărcătorul (8) din priză de rețea.

5. Bateria (5) se împinge în locașul pentru baterie (6) de pe mâner, până când aceasta se blochează auzibil în poziție.



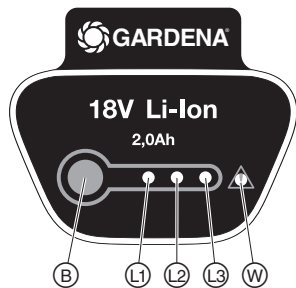
Evitarea descărcării profunde:

Când bateria este descărcată, protecția împotriva descărcării complete oprește automat aparatul înainte de descărcarea completă a bateriei.

Pentru a evita descărcarea bateriei complet încărcate prin încărcătorul scos din priză, după încărcare bateria trebuie scoasă din încărcător. Dacă bateria se depozitează peste o perioadă mai lungă de 1 an, aceasta trebuie din nou încărcată complet.

Dacă bateria s-a descărcat complet, la începutul fazei de încărcare lampa de control încărcare (9) clipește rapid (de 2 ori pe secundă). Dacă lampa de control încărcare (9) clipește rapid și după 10 minute, înseamnă că a apărut o avarie (vezi 8. Remedierea avariilor). Dacă LED-ul de defecțiune (W) de la bateria clipește, înseamnă că a apărut o avarie (vezi 8. Remedierea avariilor).

În cazul unui acumulator complet descărcat poate fi necesar un interval de aproximativ 20 de minute, până când LED-ul de pe acumulator începe să arate nivelul de încărcare. Procesul de încărcare este întotdeauna indicat prin clipirea LED-ului (9) de pe încărcător.



Indicarea nivelului de încărcare a acumulatorului în timpul funcționării:

→ Apăsăți tasta **B** de pe acumulator.

66 – 99 % încărcat L1, L2 și L3 sunt aprinse.

33 – 65 % încărcat L1 și L2 sunt aprinse.

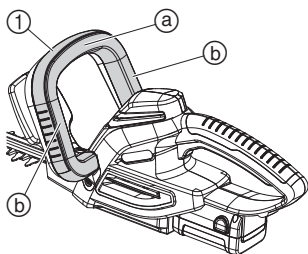
10 – 32 % încărcat L1 este aprinsă.

1 – 9 % încărcat L1 clipește.

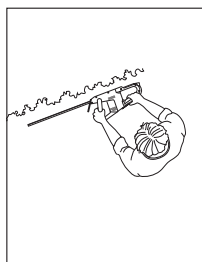
0 % încărcat Fără afișare.

5. Operarea

Poziții de lucru:

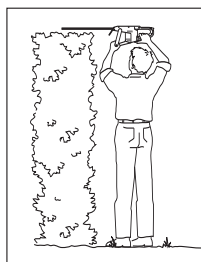


Foarfecele de tuns garduri vii poate fi utilizat în 3 poziții de lucru:



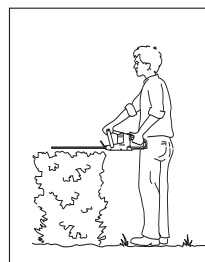
Tăierea laterală:

→ Țineți mânerul de ghidare **1** lateral **1**.



Tăierea la înălțime:

→ Țineți mânerul de ghidare **1** sus **a**.



Tăierea la mică înălțime:

→ Țineți mânerul de ghidare **1** sus **a**.

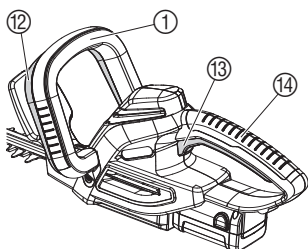
Pornirea foarfecelui de tuns garduri vii:



PERICOL ! Vătămare corporală!

Accidentare prin tăiere dacă foarfecele de tuns garduri vii nu se oprește automat.

→ Nu șunțați niciodată dispozitivele de siguranță (de ex. prin legarea unei taste de start).



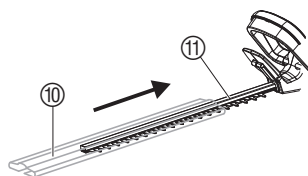
Pornirea trimmerului pentru gard viu:

Foarfecele de tuns garduri vii este dotat cu un dispozitiv de pornire pentru 2 mâini (2 taste de start) pentru prevenirea pornirii neintenționate.

1. Împingeți acumulatorul pe mâner (vezi 4. Punerea în funcțiune).
2. Scoateți acoperirea de protecție **10**.
3. Cuprindeți cu o mână mânerul de ghidare **1** și apăsați tasta start **12**.
4. Cuprindeți cu cealaltă mână mânerul **14** și apăsați tasta de start **13**. Foarfecele de tuns garduri vii pornește.

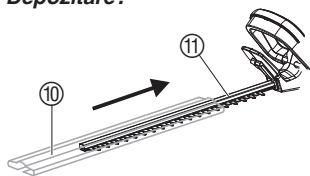
Porniți trimmerul pentru gard viu:

1. Eliberați ambele taste de start **12** / **13**.
2. Scoateți acumulatorul de pe mâner (vezi 4. Punerea în funcțiune).
3. Împingeți acoperirea de protecție **10** pe cuțit **11**.



6. Scoaterea din funcțiune

Depozitare :



Aruncare

(în concordanță cu
RL2002/96/EG)



Locul de depozitare trebuie să fie inaccesibil copiilor.

1. Scoateți și încărcați acumulatorul (vezi 4. Punerea în funcțiune).
2. Curățați foarfecele de tuns garduri (vezi 7. Întreținerea) vii și împingeți acoperirea de protecție ⑩ pe cuțit ⑪.
3. Depozitați foarfecele de tuns garduri vii într-un loc uscat, ferit de îngheț.

Aparatul nu poate fi eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie eliminat conform prevederilor legale în vigoare.

→ Predați aparatul la punctul de colectare comunală.

Depozitarea la deșeurile a acumulatorului :



Acumulatorul Li GARDENA conține celule de ioni de litiu, a căror dispensare după expirarea duratei de viață împreună cu deșeurile menajere normale este interzisă.

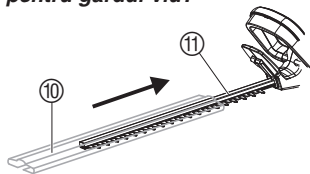
Important în România :

În România, comerciantul dvs. GARDENA sau întreprinderea comunală de salubritate preiau depozitarea profesională la deșeurile.

1. Descărcați complet acumulatorul Li-Ion.
2. Dispensați corespunzător acumulatorul cu Li-Ion.

7. Întreținerea

Curățarea trimmerului pentru gardul viu :



PERICOL ! Vătămare corporală !

Accidentare prin tăiere la pornirea neintenționată a trimmerului pentru gard viu.

→ Înaintea lucrărilor de întreținere, scoateți acumulatorul (vezi 4. Punerea în funcțiune) și montați acoperirea de protecție ⑩ pe cuțit ⑪.

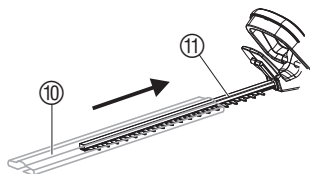


ATENȚIE ! Avarierea trimmerului pentru gard viu !

→ Nu curățați trimmerul pentru gard viu sub apă curentă sau cu presiune înaltă.

1. Curățați foarfecele de tuns garduri vii cu o lavetă umedă.
2. Dacă este necesar, curățați cuțitul ⑪ cu o perie și apoi lubrifiați-l cu un ulei cu viscozitate redusă (de ex. ulei de întreținere GARDENA, art. 2366).
Evitați în acest proces contactul cu componentele din material plastic și poarte mănuși.

8. Remedierea avariilor



PERICOL ! Vătămare corporală!

Accidentare prin tăiere la pornirea neintenționată a trimmerului pentru gard viu.

→ Înaintea remedierii defecțiunilor, scoateți acumulatorul (vezi 4. Punerea în funcțiune) și montați acoperirea de protecție ⑩ pe cuțit ⑪.

Avarie	Cauza posibilă	Remediu
Trimmerul pentru gard viu nu pornește.	Acumulator gol.	→ Încărcați acumulatorul (vezi 4. Punerea în funcțiune).
	Acumulatorul nu este împins corect pe mâner.	→ Împingeți acumulatorul pe mâner astfel, încât tastele de blocare să se așeze.
Trimmerul pentru gard viu nu pornește.	Cuțitul este murdar (de ex. rășină).	→ Curățați cuțitul (vezi 7. Întreținerea).
	Cuțitul este blocat.	→ Îndepărtați obstacolul.
Tăietura imperfectă.	Cuțitul este bont sau deteriorat.	→ Schimbați cuțitul prin GARDENA Service.
Trimmerul pentru gard viu rămâne oprit. LED-ul de eroare ④ clipește.	Sarcină excesivă la baterie.	→ Așteptați 10 secunde. Apăsăți tasta ② de pe acumulator și porniți din nou aparatul.
	S-a depășit temperatura de funcționare permisă.	→ Lăsați acumulatorul să se răcească aproximativ 15 minute. Apăsăți tasta ② de pe acumulator și porniți din nou aparatul.
Lampa de verificare a încărcării ⑨ de pe încărcător nu este aprinsă.	Încărcătorul sau cablul de încărcare nu este corect conectat.	→ Încărcătorul și cablul de încărcare se conectează corect.
Lampa de verificare a încărcării ⑨ de pe încărcător clipește rapid (de 2 ori pe secunde).	Eroare de încărcare.	→ Scoateți din priză și reconectați încărcătorul.
Trimmerul pentru gard viu rămâne oprit. LED-ul de eroare ④ este aprins.	Eroare acumulator / acumulator defect.	→ Apăsăți tasta ② de pe acumulator și porniți din nou aparatul.
Acumulatorul nu mai poate fi încărcat.	Acumulatorul este defect.	→ Schimbați acumulatorul (Art. 9840).

Se va utiliza doar bateria originală BLI 18 GARDENA (Art. 9840). Aceștia pot fi cumpărați de la comerciantul dumneavoastră GARDENA sau direct de la Serviciul GARDENA.



În cazul în care intervin alte deranjamente, vă rugăm să vă adresați serviciului GARDENA. Reparațiile trebuie efectuate exclusiv de centrele de service GARDENA sau de un specialist autorizat de GARDENA.

9. Accesorii livrabile

GARDENA Baterie de schimb Li-ion BLi 18	Baterie pentru funcționare suplimentară sau pentru schimbarea	Art. 9840
GARDENA Spray de curatare	Prelungește durata de viață a cuțitului și timpul de funcționare a acumulatorului.	Art. 2366

10. Date tehnice

EasyCut Li-18/50 (Art. 8877)	
Număr de curse	1200 / min.
Lungimea cuțitului	50 cm
Deschiderea cuțitului	16 mm
Greutate inclusiv acumulator	2,9 kg
Zgomotul din zona de lucru valoarea caracteristica L_{pA} 1)	77 dB (A)
Incertitudine K_{pA}	3 dB (A)
Nivelul de zgomot L_{WA} 2)	măsurat 88 dB (A) /garantat 89 dB (A)
Incertitudine K_{WA}	1 dB (A)
Vibrațiile mâinii a_{vhw} 1)	< 2,5 m/s ²
Incertitudine K_a	1,5 dB (A)
Acumulator	ioni de litiu (18 V)
Capacitate acumulator	2,0 Ah
Timp de încărcare a acumulatorului	cca. 3 h 80 % / cca. 5 h 100 %
Durata de mers în gol	cca. 75 min. (cu acumulatorul plin)
Încărcătorul	
Tensiunea de rețea	230 V / 50 - 60 Hz
Curent nominal de ieșire	600 mA
Curent max. de ieșire	18 V (DC)

Procedeu de măsurare conform 1) EN 60745-2-15 2) RL 2000/14/EG. Valoarea emisiilor oscilațiilor indicată a fost măsurată conform unei proceduri de testare normate și poate fi utilizată la compararea unei uneltelor electrice între ele. Ea poate fi utilizată și pentru o estimare introductivă a expunerii. Valoarea emisiilor oscilațiilor se poate modifica în timpul utilizării propriu-zise a unelei electrice.

11. Service / Garanție

Garanție

GARDENA garantează acest produs 2 ani (de la data cumpărării). Aceasta garanție acoperă toate defectele importante ale produsului ce pot fi dovedite a fi cauzate de defectele de fabricație sau de material.

- Produsul trebuie sa fi fost exploatat corespunzător si in concordanta cu cerințele instrucțiunilor de utilizare.
- Atât cumpărătorul sau orice alta persoana nu au încercat sa repare produsul.

- Piesele de uzură cuțitul și acționare cu excentric sunt excluse de la garanție.

Această garanție data de producător nu afectează cererile de garanție ale cumpărătorului formulate către dealer sau vânzător.

Dacă Turbotrimmerul dumneavoastră se defectează, returnați produsul împreună cu o copie a chitanței și o descriere a defectului, cu taxele poștale plătite, unuia din Centrele de Service Clienți enumerate pe verso.

<p>H Termékelelősség</p> <p>Nyomatékosan utalunk arra, hogy a termékelelősségi törvény értelmében nem felelünk a készülékeink által okozott károkért, amennyiben ezek szakszerűtlen javítás következményei, vagy ha a cseréket nem eredeti GARDENA – vagy általunk kibocsátott alkatrészekkel végzik el és a javítást nem a GARDENA megbízott szervizei végezték. Ez értelemszerűen érvényes a kiegészítő részekre és a tartozékokra is.</p>
<p>CZ Ručení za výrobek</p> <p>Upozorňujeme výslovně na skutečnost, že podle zákona o ručení za výrobky nejsme povinni ručit za škody vyvo- lané našimi výrobky, pokud tyto škody byly způsobeny neodbornou opravou nebo v případě výměny dílů nebyly použity naše originální díly GARDENA, popř. díly, které jsme schválili, a oprava nebyla provedena v servisu GARDENA nebo autorizovaným specialistou. Analogické ustanovení platí rovněž pro doplňky a příslušenství.</p>
<p>SK Zodpovednosť za vady výrobku</p> <p>Výslovne zdôrazňujeme, že podľa zákona o ručení za výrobok nie sme zodpovední za škody spôsobené našim zariadením, ak sú spôsobené nesprávnou opravou, alebo ak sa nepoužili originálne diely GARDENA alebo nami schválené diely a ak nebola oprava vykonaná značkovou opravovňou GARDENA alebo autorizovaným odborní- kom. To isté platí aj pre doplnkové diely a príslušenstvo.</p>
<p>GR Υπαιότητα προϊόντος</p> <p>Κάνουμε σαφές ότι, σύμφωνα με τους νόμους παραγωγής των προϊόντων, δεν είμαστε υπεύθυνοι για καμία ζημιά που προκλήθηκε από το προϊόν μας εάν δε χρησιμοποιήθηκαν για όλες τις συνδέσεις απο- λειστικά και μόνο τα γνήσια εξαρτήματα ή ανταλλακτικά της GARDENA ή αν το σέρβις δεν πραγματο- ποιήθηκε στο σέρβις της GARDENA. Τα ίδια ισχύουν για τα συμπληρωματικά μέρη και τα αξεσουάρ.</p>
<p>SLO Jamstvo za proizvode</p> <p>Izrecno opozarjamo, da po Zakonu o jamstvu za proizvode, ne odgovarjamo za škode, ki so jih povzročile naše naprave, v kolikor je bila povzročena zaradi nestrokovnega popravila, ali pa pri zamenjavi delov niso bili upora- bljeni originalni nadomestni deli GARDENA oziroma deli, ki jih dovolimo uporabiti in če popravilo ni bilo opravljeno v servisu GARDENA oz. pri pooblaščenem strokovnjaku. Ustrezno velja tudi za dele, ki nadgrajujejo napravo in pribor.</p>
<p>HR Odgovornost za proizvod</p> <p>Izričito naglašavamo da, u skladu s propisom o odgovornosti za proizvod, ne preuzimamo nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu pri uporabi naših proizvoda uslijed nepravilnih popravaka ili ako izmijenjeni dijelovi nisu originalni GARDENA dijelovi ili ako nismo odobrili njihovu uporabu i ako popravak nije izveden u ovlaštenom servisu. Isto se odnosi i na nadomjesne dijelove i pribor.</p>
<p>RO Responsabilitatea legala a produsului</p> <p>Menționam în mod expres ca, în concordanță cu responsabilitatea legală a produsului, nu suntem răspunzători de nici un accident provocat de produsele noastre dacă se datorează reparării necorespunzătoare sau dacă piesele de schimb nu sunt originale GARDENA sau aprobate de GARDENA, sau dacă reparațiile nu au fost efectuate de un Centru de Service GARDENA sau un specialist autorizat. Aceleași prevederi se aplică și piese- lor de schimb și accesoriilor.</p>
<p>BG Отговорност за качество</p> <p>Изрично подчертаваме, че съгласно закона за отговорност за качество, ние не носим отговорност за вредите причинени от нашите уреди, ако същите са причинени от неправилен ремонт или при подмяната на части не са използвани оригинални части на GARDENA или части одобрени от нас и ремонта не е извършен от сервиз на GARDENA или оторизиран специалист. Същото важи за допълнителните части и принадлежности.</p>
<p>EST Tootevastutus</p> <p>Juhime teie tähelepanu sellele, et tootevastatusseaduse kohaselt ei vastuta meie seadmete poolt põhjustatud kahjude eest, kui need on tekkinud asjatundmatu paranduse tagajärjel või kui detaile vahetamisel ei kasutatud GARDENA originaalvaruosi ega meie poolt kasutada lubatud varuosi ja kui parandustööd ei ole teinud GARDENA klienditeenindusspetsialistid ega meie volitatud spetsialistid. Sama kehtib lisadetailide ja tarvikute kohta.</p>
<p>LT Atsakomybė už produkciją</p> <p>Prašome atkreipti dėmesį, kad remdamiesi „Mašinų saugos“ įstatymu, neatsakome už nuostolius, sukeltus mūsų prietaisų, jei jie atsirado dėl netinkamo remonto, arba, jei keičiant dalis, buvo naudojamos neoriginalios GARDENA dalys arba dalys, kurių mes neleidome naudoti, o remontą atliko ne GARDENA serviso centras ar įgaliotas specialistas. Tas pats galioja papildomoms dalims ir priedams.</p>
<p>LV Produkta atbildība</p> <p>Mēs skaidri norādām uz to, ka saskaņā ar Produktu atbildības likumu, mēs neatbildam par mūsu iekārtu radītiem zaudējumiem, ciktāl tos ir izraisījis neatbilstošs remonts vai daļu nomaiņa ar neoriģinālām GARDENA daļām vai ne ar mūsu norādītajām detaļām un remontu nav veicis GARDENA serviss vai pilnvarots speciālists. Tas pats attiecas uz papildinošajām daļām un piederumiem.</p>

<p>D EG-Konformittserklring</p> <p>Der Unterzeichnete Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden besttigt, dass die nachfolgend bezeichneten Gerte in der von uns in Verkehr gebrachten Ausfhrung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfullen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten nderung der Gerte verliert diese Erklrung ihre Gltigkeit.</p>	<p>H EU azonossgi nyilatkozat</p> <p>Alulirott, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, igazolja, hogy az albb felsorolt, ltalnuk forgalomba hozott termkek megfelelnek az EU elvrsoknak, EU biztonsgi normknak s a termkspecifikus szabvnyoknak egyarnt. A kszlk velnk nem egyeztetett vltoztatsa esetn ez a nyilatkozat rvnyt veszti.</p>
<p>GB EU Declaration of Conformity</p> <p>The undersigned Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, hereby certifies that, when leaving our factory, the units indicated below are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.</p>	<p>CZ ES Prohlšení o shod</p> <p>Nie podepsan spolenost Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, potvrzuje, e nie oznaeny pstroj v proveden, ktery jsme uvedli na trh, spluje poadavky uvedene v harmonizovanch smrnicch EU, v bezpenostnch standardech EU a v standardech pro dany produkt. V prpad zmny pstroje, ktera nmi nebyla odsouhlasena, ztrci toto prohlsen platnost.</p>
<p>F Certificat de conformit aux directives europennes</p> <p>Le constructeur, soussign : Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, dclare qu' la sortie de ses usines le matriel neuf design ci-dessous tat conforme aux prescriptions des directives europennes nonces ci-aprs et conforme aux rgles de scurit et autres rgles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union europenne. Toute modification porte sur ce produit sans l'accord express de Husqvarna supprime la validit de ce certificat.</p>	<p>SK ES Vyhlasenie o zhode</p> <p>Dolu podpisan spoločnosť Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, potvrdzuje, e dalej oznaeny pstroj v vyhotoven nami uvedenom do prevdzky spna poiadavky harmonizovanch smernic EU, bezpenostnch standardov EU a standardov specifickch pre produkt. V prpade zmeny pstroja, ktora nebola nami odsuhlasena, stráca toto vyhlsenie platnosti.</p>
<p>NL EU-overeenstemmingsverklaring</p> <p>Ondergetekende Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, bevestigt, dat het volgende genoemde apparaat in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de eis van, en in overeenstemming is met de EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsstandaard en de voor het product specifieke standaard. Bij een niet met ons afgestemde verandering aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.</p>	<p>GR Πιστοποιητικό συμφωνίας ΕΚ</p> <p>Η υπογεγραμμένη: Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden πιστοποιεί ότι τα μηχανήματα που υποδεικνύονται κάτωθι, όταν φεύγουν από το εργοστάσιο, είναι κατασκευασμένα σύμφωνα με τις οδηγίες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τα Κοινοτικά πρότυπα ασφαλείας και τις προδιαγραφές. Αυτό το πιστοποιητικό δεν ισχύει σε περίπτωση που τα προϊόντα τροποποιηθούν χωρίς την έγκρισή μας.</p>
<p>S EU Tillverkarintyg</p> <p>Undertecknad firma Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, intygat hrmed att nedan nmnda produkter overensstmmer med EU:s direktiv, EU:s skerhetsstandard och produktspecifikation. Detta intyg upphr att glla om produkten ndras utan vrt tillstnd.</p>	<p>SLO Izjava o skladnosti s pravili EU</p> <p>Podpisano podjetje, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, potrjuje, da v nadaljevanju navedena naprava v razliici, ki smo jo poslali na trg, izpolnjuje zahteve smernic EU, varnostnih standardov EU in standardov tovrstnih proizvodov. Izjava ne velja za spremembe na napravi, ki niso opravljene v soglasju z nami.</p>
<p>DK EU Overensstemmelse certificat</p> <p>Undertegnede Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden bekrfter hermed, at enheder listet herunder, ved afsendelse fra fabrikken, er i overensstemmelse med harmoniserede EU retningslinier, EU sikkerhedsstandarder og produkt-specifikationsstandarder. Dette certificat trder ud af kraft hvis enhedeme er ndret uden vor godkendelse.</p>	<p>HR Izjava o uskladenju s pravilima EU</p> <p>Potpisana tvrtka Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, potvrđuje, da navedene naprave koje smo poslali u trgovine, ispunjuju zahtjeve smjernica EU, sigurnosnih standarda EU i i standarde izvornih proizvoda. Izjava ne važi za promjene na napravama koje nisu napravljene u skladu s nama.</p>
<p>FIN EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus</p> <p>Alllekirjoittanut Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden vakuuttaa, ett allamainittu laitteet tytvttt tehtaatamme laiteissan yhdenmukaistettujen EY-direktiivien, EY-turvallisuusstandardien ja tuotekohtaisten standardien vaatimukset. Laitteisiin tehdyt muutokset, joista ei ole sovittu kanssamme, johtavat tmn vakuutuksen raukeamiseen.</p>	<p>RO UE - Certificat de conformitate</p> <p>Prin prezenta Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, certifica faptul ca, in momentul in care produsele mentionate mai jos ies din fabrica sunt in concordanta cu directivele UE, standardele de siguranta UE si standardele specifice ale produsului UE. Acest certificat devine nul in cazul modificarii aparatului fr aprobarea noastr.</p>
<p>I Dichiarazione di conformit alle norme UE</p> <p>La sottoscritta Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, certifica che il prodotto qui di seguito indicato, nei modelli da noi commercializzati,  conforme alle direttive armonizzate UE nonch agli standard di sicurezza e agli standard specifici di prodotto. Qualunque modifica apportata al prodotto senza nostra specifica autorizzazione invalida la presente dichiarazione.</p>	<p>BG EC-Декларация за съответствие</p> <p>Подписаната фирма Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden декларира, че описаните подолу уреди, пуснати в продажба съгласно нашата спецификация, изпълняват изискванията на хармонизираните ЕС-директиви, ЕС-станданти за безопасност и специфичните производствени стандарти. При промяна на уреда, която не е съгласувана с нас, тази декларация губи своята валидност.</p>
<p>E Declaracin de conformidad de la UE</p> <p>El que suscribe Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, declara que la presente mercanca, objeto de la presente declaracin, cumple con todas las normas de la UE, en lo que a normas tcnicas, de homologacin y de seguridad se refiere. En caso de realizar cualquier modificacin en la presente mercanca sin nuestra previa autorizacin, esta declaracin pierde su validez.</p>	<p>EST ELi vastavusdeklaratsioon</p> <p>Allkirjutatu Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden kinnitab, et kirjeldatud seade vastab meie poolt ringluses viidud kujul ELi harmoniseeritud direktiividele, ELi ohutusstandarditele ja tootega seotud standarditele. Meiega kooskõlastamata muudatuse tegemise korral seadmel kaotab see deklaratsioon kehtivuse.</p>
<p>P Certificado de conformidade da UE</p> <p>Os abaixo mencionados Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, por este meio certificam que ao sair da fbrica o aparelho abaixo mencionado est de acordo com as diretrizes harmonizadas da UE, padres de segurana e de produtos especifcos. Este certificado ficar nulo se a unidade for modificada sem a nossa aprovao.</p>	<p>LT ES Atitikties deklaracija</p> <p>Pasirašanti Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden patvirtina, kad emiau nurodyti prietaisai ir jy modeliai, kuriuos paleidome j apyvart, patenkina harmonizuotas ES direktyvas, ES saugumo standartus ir specifinius gaminio standartus. Atlikus bet kj prietaiso pakeitim, kuris nra suderintas su mumis, ši deklaracija praranda galiojim.</p>
<p>PL Deklaracja zgodności Unii Europejskiej</p> <p>Niej podpisany Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, potwierdza, e poniej opisane urzdzenie w wykonaniu wprowadzonym przez nas do obrotu spenia wymogi zharmonizowanych wytycznych Unii Europejskiej, standardw bezpieczestwa Unii Europejskiej i standardw specyficznych dla danego produktu. W przypadku wprowadzenia zmian nie uzgodnionych z nami wyjaśnienie to traci swoj wżnoś.</p>	<p>LV ES-atbilstības deklarācija</p> <p>Parakstijiesus Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, Vcija apstiprina, ka sekojoši apzīmētās iekrtas, kuras ms izplatām, sav izpildījum atbilst harmonizētajām ES direktīvām, ES drošības standartiem un produkta specifiskajiem standartiem. Ar mūsu neapstiprinātām izmaiņām iekrt šī deklarācija zaud savu derīgumu.</p>

<p>Bezeichnung des Gerätes: Akku-Heckenschere Description of the unit: Cordless Hedge Trimmer Désignation du matériel : Taille-haies sur Accu Omschrijving van het apparaat: Accu-heggenschaar Produktbeskrivning: Accu Häcksax Beskrivelse af enhederne: Accu hækkeklipper Laitteen nimitys: Akkukäyttöinen aitaileikkuri Descrizione del prodotto: Tagliasiepi a batteria Descripción de la mercancía: Recortasetos con Accu Descrição do aparelho: Corta sebes com acumulador Opis urządzenia: Akumulatorowe nożyce do żywoplotu A készülék megnevezése: Akkumulátoros sövénynyíró Označení přístroje: Akumulátorové nůžky na živý plot Označenie prístroja: Akumulátorové nožnice na živý plot Όνομασία της συσκευής: Θάμνοκοπτικό μπαταρίας Oznaka naprave: Akumulatorsko škarje za živo mejo Oznaka naprave: Škare za živicu s akumulatorom Descrierea articolului: Trimmer de gard viu cu acumulator Обозначение на уредите: Аксу Ножица за жив плет Seadmete nimetus: Akuga hekilõikur Gaminio pavadinimas: Akumuliatorinės gyvatvorių žirkles lekártu apzíméjms: Accu dzívözga škères</p>	<p>Schall-Leistungspegel: gemessen / garantiert Noise level: measured / guaranteed Puissance acoustique : mesurée / garantie Geluidsniveau: gemeten / gegarandeerd Ljudnivá: uppmått / garanterad Lydtrykksniveau: afmålt / garanti Melun tehotas: mitattu / taattu Livello rumorosità: testato / garantito Nível sonoro: medido / garantizado Nível de ruído: medido / garantido Poziom hałas: zmierzony / gwarantowany Zajszint: mért / garantált Hladina hluku: naměřeno / zaručeno Výkonová úroveň hluku: meraná / zaručená Στάθμη ηχητικής πίεσης: μετρηθείσα / εγγυημένη Glasnost: izmerjeno / garantirano Nivo glasnoće: izmerjeno / garantirano Nivelul de zgomot: măsurat / garantat Ниво на шума и мощността: измерено / гарантирано Helivõimsuste tase: mõdetud / tagatud Garso galios lygis: išmatuotas / garantuotas Skaņas jaudas līmenis: izmērētais / garantētais 8877 88 dB (A) / 89 dB (A)</p>																																												
<table border="0"> <tr> <td>Typ:</td> <td>Art.-Nr.:</td> <td>Típusok:</td> <td>Cikkszám:</td> </tr> <tr> <td>Type:</td> <td>Art. No.:</td> <td>Typ:</td> <td>Č.výr:</td> </tr> <tr> <td>Type :</td> <td>Référence :</td> <td>Typ:</td> <td>Č.výr:</td> </tr> <tr> <td>Typ:</td> <td>Art. nr.:</td> <td>Τύπος:</td> <td>Κωδ. Νο.:</td> </tr> <tr> <td>Typ:</td> <td>Art.nr.:</td> <td>Tip:</td> <td>Št. art.:</td> </tr> <tr> <td>Type:</td> <td>Varenr.:</td> <td>Tip:</td> <td>Nr.br.:</td> </tr> <tr> <td>Typitt:</td> <td>Art.-n:o.:</td> <td>Tipuri:</td> <td>Nr art.:</td> </tr> <tr> <td>Modello:</td> <td>Art.:</td> <td>Типове:</td> <td>Арт.-№:</td> </tr> <tr> <td>Tipo:</td> <td>Art. Nº:</td> <td>Tüübid:</td> <td>Toote nr.:</td> </tr> <tr> <td>Tipo:</td> <td>Art. Nº:</td> <td>Tipas:</td> <td>Gaminio Nr.:</td> </tr> <tr> <td>Typ:</td> <td>Nr art.:</td> <td>Tipi:</td> <td>Art.-Nr.:</td> </tr> </table> <p>EasyCut Li-18/50 8877</p>	Typ:	Art.-Nr.:	Típusok:	Cikkszám:	Type:	Art. No.:	Typ:	Č.výr:	Type :	Référence :	Typ:	Č.výr:	Typ:	Art. nr.:	Τύπος:	Κωδ. Νο.:	Typ:	Art.nr.:	Tip:	Št. art.:	Type:	Varenr.:	Tip:	Nr.br.:	Typitt:	Art.-n:o.:	Tipuri:	Nr art.:	Modello:	Art.:	Типове:	Арт.-№:	Tipo:	Art. Nº:	Tüübid:	Toote nr.:	Tipo:	Art. Nº:	Tipas:	Gaminio Nr.:	Typ:	Nr art.:	Tipi:	Art.-Nr.:	<p>Anbringningsjahr der CE-Kennzeichnung: Rok přidělení značky CE: Year of CE marking: Rok přidelenia označenia CE: Date d'apposition du marquage CE : Έτος πιστοποίησης ποιότητας CE: Installatiejaar van de CE-aanduiding: Leto namestitve oznake CE: CE-Markningsår: Godina oznake CE: CE-Mærkningsår: Anul de marcare CE: CE-merkin kiinnitysvuosi: Година на поставяне на CE-маркировка: Anno di rilascio della certificazione CE: CE-märkjistuse paigaldamise aasta: Colocación del distintivo CE: CE-markējuma uzlikšanas gads: Ano de marcação pela CE: Metai, kuriais paženklinta CE-ženklui: Rok nadania znaku CE: CE bejegyzés kette: 2014</p>
Typ:	Art.-Nr.:	Típusok:	Cikkszám:																																										
Type:	Art. No.:	Typ:	Č.výr:																																										
Type :	Référence :	Typ:	Č.výr:																																										
Typ:	Art. nr.:	Τύπος:	Κωδ. Νο.:																																										
Typ:	Art.nr.:	Tip:	Št. art.:																																										
Type:	Varenr.:	Tip:	Nr.br.:																																										
Typitt:	Art.-n:o.:	Tipuri:	Nr art.:																																										
Modello:	Art.:	Типове:	Арт.-№:																																										
Tipo:	Art. Nº:	Tüübid:	Toote nr.:																																										
Tipo:	Art. Nº:	Tipas:	Gaminio Nr.:																																										
Typ:	Nr art.:	Tipi:	Art.-Nr.:																																										
<table border="0"> <tr> <td>EU-Richtlinien:</td> <td>EU szabványok:</td> </tr> <tr> <td>EU directives:</td> <td>Směrnice EU:</td> </tr> <tr> <td>Directives européennes :</td> <td>Smernice EU:</td> </tr> <tr> <td>EU-richtlijnen:</td> <td>Προδιαγραφές ΕΚ:</td> </tr> <tr> <td>EU direktiv:</td> <td>Smernice UE:</td> </tr> <tr> <td>EU Retningslinier:</td> <td>Directive UE:</td> </tr> <tr> <td>EY-direktiivit:</td> <td>ЕС-директиви:</td> </tr> <tr> <td>Direttive UE:</td> <td>ELI direktiivid:</td> </tr> <tr> <td>Normativa UE:</td> <td>ES direktivos:</td> </tr> <tr> <td>Directizes da UE:</td> <td>ES-direktivas:</td> </tr> <tr> <td>Dyrektyny UE:</td> <td></td> </tr> </table> <p>2004/108/EC 2011/65/EC 2006/42/EC 2000/14/EC</p>	EU-Richtlinien:	EU szabványok:	EU directives:	Směrnice EU:	Directives européennes :	Smernice EU:	EU-richtlijnen:	Προδιαγραφές ΕΚ:	EU direktiv:	Smernice UE:	EU Retningslinier:	Directive UE:	EY-direktiivit:	ЕС-директиви:	Direttive UE:	ELI direktiivid:	Normativa UE:	ES direktivos:	Directizes da UE:	ES-direktivas:	Dyrektyny UE:		<p>Ulm, den 20.01.2014 Ulm, 20.01.2014 Fait à Ulm, le 20.01.2014 Ulm, 20-01-2014 Ulm, 2014.01.20. Ulm, 20.01.2014 Ulmissa, 20.01.2014 Ulm, 20.01.2014 Ulm, 20.01.2014 Ulm, 20.01.2014 Ulm, 20.01.2014 Ulm, 20.01.2014r. Ulm, 20.01.2014 V Ulmu, dne 20.01.2014 Ulm, 20.01.2014 Ulm, 20.01.2014</p> <p>Der Bevollmächtigte Authorised representative Représentant légal Gemachtigte Behörig Firmatecknare Teknisk direktör Valtuutettu edustaja Rappresentante autorizzato Representante autorizado Representante autorizado Upravniyonyo do reprezentacii Meghatalmazott Zplnomocněnec Splnomocnenec Νόμιμος εκπρόσωπος της εταιρίας Vodja tehničnega oddelka Voditelj tehničkog odjela Conducerea tehnică Упълномощен Volitatud esindaja Igaliotasis atstovas Pilnvarotā persona</p>																						
EU-Richtlinien:	EU szabványok:																																												
EU directives:	Směrnice EU:																																												
Directives européennes :	Smernice EU:																																												
EU-richtlijnen:	Προδιαγραφές ΕΚ:																																												
EU direktiv:	Smernice UE:																																												
EU Retningslinier:	Directive UE:																																												
EY-direktiivit:	ЕС-директиви:																																												
Direttive UE:	ELI direktiivid:																																												
Normativa UE:	ES direktivos:																																												
Directizes da UE:	ES-direktivas:																																												
Dyrektyny UE:																																													
<p>Harmonisierte EN: EN 60745-1 EN 60745-2-15</p> <p>EN ISO 12100</p>	<p>Ulm, 20.01.2014 Ulm, 20.01.2014 Ulm, 20.01.2014</p>																																												
<p>Hinterlegte Dokumentation: GARDENA Technische Dokumentation M. Kugler 89079 Ulm Deposited Documentation: GARDENA Technical Documentation M. Kugler 89079 Ulm Documentation déposée : Documentation technique GARDENA M. Kugler 89079 Ulm Konformitätsbewertungsverfahren: Nach 2000/14/EG Art. 14 Anhang V Conformity Assessment Procedure: according to 2000/14/EC Art. 14 Annex V Procédure d'évaluation de la conformité : Selon 2000/14/CE art. 14 Annexe V</p>	<p>Ulm, 20.01.2014 Ulm, 20.01.2014 Ulm, 20.01.2014 Ulm, 20.01.2014 Ulm, 20.01.2014 Ulm, 20.01.2014 Ulm, 20.01.2014</p> <p><i>Camel</i> Peter Lameli Chief Technical Officer</p>																																												

